



د روانډا د ایستلو پلان: هغه څه چې تاسو باید پرې پوه شئ

د 2024 د اپریل په پای کې، گارډین ورځپاڼې راپورونه خپاره کړل چې د کورنیو چارو وزارت په پام کې لري چې روانډا ته د شپږو د مخه سمدستي خلک توقیف کړي او چا په پرې واچوي:

<https://www.theguardian.com/uk-news/2024/apr/28/home-office-to-detain-asylum-seekers-across-uk-in-shock-rwanda-operation>

مور پوهیږو چې دا خبر په سکاټلینډ کې د زرگونو خلکو لپاره خورا وپرونکی دی. دا سند به د دې پلان په اړه ځینې لومړني معلومات او د اخیستلو لپاره عملي گامونه تنظیم کړي. مور به د هغه ځایونو سره وصل شو چې تاسو کولی شئ نور معلومات او ملاتړ ومومئ.



دا مهمه ده چې په یاد ولرئ چې هرڅوک چې په انگلستان کې یې د پناه غوښتنه کړې وي روانډا ته نه شي ایستل کیدی.

د انگلستان حکومت له اوږدې مودې راهیسې هڅه کوي چې په انگلستان کې هغه خلک لرې کړي چې روانډا ته د پناه غوښتنه کوي. د 2023 په نومبر کې په برتانیه کې سترې محکمې وویل چې دا نشي ترسره کیدی ځکه چې روانډا نشي کولی د پناه غوښتونکو لپاره د خوندي هیواد په توګه طبقه بندي شي.

د محکمې لخوا د دې پریکړې په ځواب کې، د انگلستان حکومت په 25 اپریل 2024 کې یو نوی قانون تصویب کړ - د روانډا قانون. د دې بشپړ نوم د روانډا خونديتوب (پناه غوښتونکي او مهاجرت) قانون 2024 دی.

دا قانون وايي چې روانډا یو خوندي هیواد دی، د محکمې د پریکړې خلاف ځي. دا پدې مانا ده چې د انگلستان حکومت به اوس کوشنې وکړي او روانډا ته به ځینې خلک وباسي. تاسو کولی شئ د ویب پاڼې پاتې کیدو حق په اړه پدې اړه نور معلومات ولولئ: [website](#).

د دې قانون له تصویب وروسته، دولت خپل پلان پلی کوي: ترڅو خلک روانډا ته د لیږلو په هدف په توقیف کې واچوي.

دا مهمه ده چې په یاد ولرئ چې هرڅوک چې په انگلستان کې یې د پناه غوښتنه کړې وي روانډا ته نشي لري کیدی.



څوک د توقیف او لري کولو له خطر سره مخ دي؟

ټول هغه کسان چې په سکاټلینډ کې پناه غوښتونکي دي روانډا ته د توقیف او لري کولو له خطر سره مخ دي. د کورنیو چارو وزارت ویلي چې د خلکو ځینې ډلې به د توقیف لپاره په نښه شي. تاسو ممکن روانډا ته د توقیف/لري کولو خطر سره مخ شئ که چیرې:

- که تاسو د **1 جنوري 2022** وروسته بریتانیا ته رارسیدلي یاست او د پناه غوښتنه مو کړې
- تاسو د **18 کالو څخه ډیر** عمر لری او تاسو د خپلې کورنۍ سره نه یاستی
- که تاسو د **میلو ور قواعدو** لاندې **پریکړه** ترلاسه کړې وي. تاسو کولی شئ د دې په اړه نور ولولئ چې دا دلته څه معنا لري: <https://righttoremain.org.uk/toolkit/the-inadmissibility-rules/#decision>
- که تاسو د **لري کولو پریکړه** ترلاسه کړې وي
- که تاسو د **لري کولو لارښوونې** ترلاسه کړې وي کوم چې په ځانگړي ډول روانډا یادونه کوي

د می په 13 2024 کې، د کورنیو چارو وزارت دا هم تایید کړه چې دوی کولی شي خلک روانډا ته وباسي که چیرې د دوی د **استیناف حقونه ختم شوي وي** – دا پدې مانا ده چې که د یو کس په انگلستان کې د پناه غوښتنې څخه انکار شوی او دوی د خپل محکمې استیناف پروسې پای ته ورسوي. د کورنیو چارو وزارت د لارښود له مخې، دا تطبیق کیږي حتی که تاسو د 1 جنوري 2022 څخه مخکې رسیدلي وی.

تاسو باید له خپل وکیل څخه وپوښتئ که چیرې تاسو فکر کوئ چې تاسو روانډا ته د ایستلو خطر لری. تاسو کولی شئ د پاتې کیدو د حق ویب پاڼې په اړه نور معلومات ولولئ: Right to Remain website.

که چیرې تاسو فکر کوئ چې دا تاسو باندې پلي کیږي او وکیل نلری، نو دا مهمه ده چې ژر تر ژره د وکیل ترلاسه کولو هڅه وکړئ.

هو. روانډا ته د ایستلو د ننگولو لارې شتون لري. دا کیدای شي ستاسو د روغتیا، ستاسو عمر، ستاسو تابعیت، که تاسو د قاچاق قرباني یاست، یا بل حالت له امله وي. تاسو باید ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو **ژر تر ژره** د خپل وکیل سره خبرې کوئ که چیرې تاسو روانډا ته د تگ په اړه د کورنیو چارو وزارت څخه کوم لیک ترلاسه کړئ. بیا تاسو او ستاسو وکیل کولی شئ هغه معلومات راټول کړئ چې تاسو ورته اړتیا لرئ چې د کورنیو وزارت دا پریکړه ستاسو د ایستلو په اړه وننگوی.



د یو وکیل موندل:

که تاسو اوس مهال وکیل نلرئ دا مهمه ده چې تاسو ژر تر ژره یو ترلاسه کړئ.

تاسو کولی شئ د سکاټلینډ د قانون ټولنې د ویب پاڼې له لارې د کډوالۍ وکیلان ومومئ:
<https://www.lawscot.org.uk/find-a-solicitor> او د نښکته مینو څخه "کډوالۍ او پناه" غوره کړئ.

د سکاټلینډ د کډوالو شورا هم د مهاجرت وکیلانو لیست جوړ کړی دی په:

• گالسکو: [https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-](https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-j7A_6BzPbQI2_0JcPssSNiqPQ/edit)

[j7A_6BzPbQI2_0JcPssSNiqPQ/edit](https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-j7A_6BzPbQI2_0JcPssSNiqPQ/edit)

• اډینبورگ: [https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-](https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit)

[vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit](https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit)

چمتو اوسيدل

ټول هر هغه څوک چې اوس مهال په انگلستان کې د پناه غوښتنه کوي او يا يې کولی شي نه توقيف کيږي. په هر صورت، دا مهمه ده چې ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو چمتو ياست او پوه شئ چې څه وکړئ که تاسو توقيف شوي ياست.

د کورنيو چارو وزارت دا ويلي چې دا پلان لري خلک توقيف کړي پداسې حال کې چې د کورنيو چارو وزارت په ودانۍ کې راپور ورکوي، او دا چې دوی د کډوالۍ ځينې چاپيريال ترسره کولو پلان هم لري (خلک د دوی د هستوگنې يا بل ځای څخه پورته کول)

ځينې عملي گامونه چې تاسو يې اخيستلی شئ دا دي:

- ډاډ ترلاسه کول چې تاسو د **عاجل اړيکو لیسټ** وساتئ، او د دې لیست يوه کاپي هغه چا ته ورکړئ چې تاسو پرې باور لري. پدې کې بايد ستاسو د وکیل شميره شامله وي.
- ډاډ ترلاسه کول چې تاسو يو چا ته وواياست چې **تاسو باور پرې لري** کله چې تاسو د کورنيو چارو وزارت دفتر ته راپور ورکوئ. تاسو کولی شئ له دوی څخه وغواړئ چې د خپل وکیل سره اړيکه ونیسئ که تاسو اړيکه ونه نیسئ وواياست چې تاسو په خوندي ډول راپور ورکړی دی.
- هر هغه **درمل** واخلي چې تاسو ورته اړتيا لري کله چې تاسو راپور ورکړئ.

تاسو کولی شئ دلته د چمتو کولو په اړه نور لارښوونې ولولئ:

<https://righttoremain.org.uk/toolkit/detention/#howtoprepare>



د کډوالۍ بريدونه

د کورنيو چارو وزارت ويلي چې دوی پلان لري د کډوالۍ عمليات سمدلاسه پيل کړي.

ډيری سازمانونه په سکاټلينډ کې د دې بريدونو ځواب تنظيمولو لپاره کار کوي. دا مهمه ده چې که چيرې تاسو د کورنيو چارو وزارت يا د کډوالۍ وين وگورئ چې تاسو د خيريه ډلو سره اړيکه ونیسئ چې تاسو ورسره اړيکه لري.

تاسو کولی شئ د No Evictions Network ته هم اجازه ورکړئ پوه شي چې تاسو کولی شئ دوی ته تليفون وکړئ: 07438318003

JustRight Scotland

JustRight Scotland is a Scottish Charitable Incorporated Organisation (SC047818) which provides legal services through its limited liability partnership, JustRight Scotland LLP which trades as JustRight Scotland (SO305962). This firm has been authorised to act as solicitors by the Law Society of Scotland (Registered No 53703).

Room 1, 1st Floor, Libertas House, 39 St Vincent Place, Glasgow, G1 2ER

**WE DEFEND AND EXTEND
PEOPLE'S RIGHTS**

